

Termeni și Condiții Generale de Achiziție ai Hamilton Central Europe SRL

(în continuare denumită „Hamilton”)

1. Începere și scop

1.1 Începând cu data de 1 ianuarie 2014, toate achizițiile și contractele încheiate de către Hamilton cu furnizorii săi se vor supune în mod exclusiv Termenilor și Condițiilor de Achiziție prezente (în continuare denumite „GTP”), în măsura în care acestea nu sunt modificate prin intermediul de acorduri scrise individuale. În plus, prezentele GTP vor înlocui termenii și condițiile de achiziție precedente ale Hamilton.

1.2 Termenii și condițiile generale comerciale ale furnizorului (denumit în continuare „Furnizorul”) care vin în contradicție cu prezentele GTP, se vor aplica doar în măsura în care Hamilton le aprobă în mod expres în scris.

1.3 Hamilton își rezervă dreptul de a modifica prezentele GTP în orice moment.

2. Oferte făcute de către Furnizor

2.1 În urma unei solicitări a Hamilton, Furnizorul i se va cere să facă o ofertă, în mod gratuit.

2.2 Oferta făcută de către Furnizor trebuie să se conformeze cu specificațiile și descrierile Hamilton, iar în cazuri de abateri, trebuie atrasă atenția în mod expres.

2.3 Oferta depusă de către Furnizor trebuie să detalieze toate costurile secundare cu taxe, onorarii, obligații, ambalare, transport, redevențe etc., ce vor fi suportate de către Hamilton.

2.4 În cazul în care Furnizorul nu stipulează în mod expres un alt termen limită în oferta sa, oferta sa va fi obligatorie pe o perioadă de 90 (nouăzeci) de zile de la data primirii de către Hamilton.

3. Comenzi plasate de către Hamilton

3.1 În cazul în care Furnizorul emite o confirmare de comandă care se abate de la comandă, Hamilton nu va avea obligații în baza acestei confirmări de comandă decât cu aprobare expresă.

3.2 Comenzile, dările în funcțiune precum și amendamentele sau adăugirile la comenzi vor fi obligatorii pentru Hamilton doar în cazul în care acestea au efectuate în scris sau au fost încheiate în scris de către managerii săi interni autorizați.

4. Prețuri și plată

4.1 Prețurile listate în comanda Hamilton vor constitui efectiv prețuri fixe și fără plata transportului în Timisoara.

4.2 Creșterile generale de prețuri trebuie raportate către Hamilton în scris cu cel puțin două luni înainte ca acestea să intre în vigoare. În cazul comenzilor curente, nu vor fi posibile creșteri de preț.

4.3 Plata se va efectua în termen de 60 (șaizeci) de zile în urma primirii produselor sau serviciilor. În cazul defectelor semnalate, Hamilton își rezervă dreptul de a nu efectua plata.

4.4 Plata nu înseamnă că livrarea sau serviciul au fost recunoscute ca respectând prevederile contractuale. În cazul unei livrări sau serviciu defectuos sau incomplet, Hamilton, în mod rezonabil și indiferent de alte drepturi, va avea dreptul de a nu efectua plăți în baza relației comerciale până ce aceste livrări sau servicii au fost îndeplinite complet.

4.5 Plățile vor fi efectuate, dacă nu s-a convenit altfel, în moneda facturii

4.6 Revendicările existente împotriva Hamilton nu pot fi transferate către terțe părți.

5. Calitate, verificări, semnalarea defectelor și reparații

5.1 Furnizorul garantează conformarea cu specificațiile, calitatea și alte caracteristici ale componentelor solicitate de către Hamilton în comanda sa.

5.2 Furnizorul este obligat să se conformeze datelor tehnice cerute pentru produsele sale în conformitate cu documentele pe care este bazată comanda, precum desene, termeni tehnici și condiții de livrare, specificații, descrieri sau mostre.

5.3 Hamilton va avea dreptul de a efectua un audit la Furnizor o dată pe an.

Hamilton va avea de asemenea dreptul de a efectua audituri la clienți și inspecții prin intermediul autorităților publice la Furnizor în urma unei notificări prealabile și dacă este necesar de a extinde aceste acțiuni la spațiile de activitate relevante ale Furnizorului.

5.4 În cazul în care Hamilton semnalează faptul că a avut loc o modificare a calității fără o notificare prealabilă, atunci are dreptul de a refuza bunurile. Furnizorul va fi răspunzător pentru pierderile directe și indirecte suferite de către Hamilton ca o consecință a modificării calității care nu a fost anunțată în timp util.

5.5 Modificările de produs trebuie raportate la Hamilton în timp util și în mod comprehensibil și vor fi considerate ca fiind o cerere de modificare a contractului. Hamilton poate respinge aceste modificări în baza contractului legal existent.

5.6 Modificările de produse efectuate fără notificare prealabilă vor fi considerate ca fiind o încălcare a contractului, ceea ce va da dreptul Hamilton de a lua măsurile corespunzătoare (refuzarea acceptării, reducerea de preț, compensație etc.)

5.7 În măsura în care Furnizorul are la cunoștință, întreruperile de producție, precum și încetarea anunțată a producerii unor componente de către subcontractanți (producători) trebuie raportate către Hamilton în timp util.

5.8 Furnizorul va fi obligat să sprijine Hamilton în ceea ce privește costurile (prin acord anterior) în legătură cu rectificarea problemelor de calitate, sau va fi obligat să efectueze aceste reparații el însuși.

5.9 Sarcina părții care efectuează comanda este de a efectua verificări și de a emite notificări de defecte imediat, în baza Art. 201 SAU va fi exclusă din contract. Defectele produselor livrate (calitative sau cantitative) trebuie raportate imediat ce au fost semnalate. Furnizorul renunță în mod expres la dreptul de a invoca notificarea întârziată a defectelor sau a aprobării. Hamilton poate emite notificări de defecte pe toată perioada garanției.

5.10 Dacă Hamilton returnează bunuri defecte, are dreptul de a recupera suma facturată, plus o rată forfetară de 5% din prețul bunurilor defecte, sau cel puțin 100,00 CHF. Hamilton își rezervă dreptul de a demonstra faptul că a suportat cheltuieli generale mai mari. Hamilton își rezervă dreptul de a demonstra faptul că suportat cheltuieli generale mai mici sau deloc.

6. Condiții de livrare

- 6.1 Livrarea trebuie efectuată la termenul limită convenit, la locul prestării, cel mai devreme cu 3 (trei) zile lucrătoare înainte. Locul prestării pentru toate obligațiile reciproce este sediul social al companiei Hamilton Central Europe SRL, Timisoara, Romania
- 6.2 Cu excepția cazului în care s-a convenit altceva în funcție de fiecare caz în parte, livrările se vor efectua DDP (franco destinație vămuit) (Incoterms 2010).
- 6.3 Livrările în exces, livrările reduse, livrările parțiale sau premature vor face obiectul aprobării prealabile a Hamilton.
- 6.4 Hamilton poate în orice moment și cu efect imediat, indiferent de celelalte drepturi ale sale, să se retragă din Contract și să refuze livrarea, în cazul în care:
- a) data livrării confirmată de către Furnizor nu este respectată;
 - b) specificațiile definite de către Hamilton nu sunt respectate;

7. Ambalare, aviz de expediție, asigurare, transfer de titlu

- 7.1 Furnizorul va purta responsabilitatea pentru ambalarea corespunzătoare și trebuie să atragă atenția asupra oricăror circumstanțe speciale care privesc îndepărtarea ambalajului.
- 7.2 Un aviz de expediție trebuie inclus în fiecare colet, iar acesta trebuie să conțină cel puțin comanda Hamilton și numărul/numerele de articol.
- 7.3 Transportul trebuie să fie efectuat în conformitate cu instrucțiunile Hamilton.
- 7.4 Titlul, beneficiile și riscul produselor livrate vor fi transferate către Hamilton în termen de 10 (zece) zile în urma acceptării acestora. În cazul livrărilor care implică și instalare sau montare, riscul va fi transferat doar în momentul acceptării din partea Hamilton. În cazul în care produsele sunt returnate către Furnizor din orice motiv, riscul și răspunderea vor fi transferate către Furnizor de îndată ce produsele sunt gata de transport.
- 7.5 Orice reținere de titlu extinsă este exclusă.
- 7.6 În măsura în care legile în vigoare nu stipulează altceva în mod obligatoriu, Furnizorul va fi în toate cazurile responsabil de a se conforma cu toate regulamentele și formalitățile de import, export, tranzit și control.

8. Siguranță și protecția mediului

- 8.1 Bunurile livrate și serviciile prestate trebuie să se conformeze prevederilor legale, în mod special celor prevederilor de siguranță și protecția mediului.
- 8.2 În cazul livrărilor și prestărilor de servicii, Furnizorul va avea responsabilitatea exclusivă pentru conformarea cu regulamentele de prevenire a accidentelor. Echipamentul de protecție, precum și orice instrucțiuni posibile ale producătorului care sunt necesare în baza acestor regulamente trebuie incluse în livrare în mod gratuit.

9. Garantare și garanție

- 9.1 Furnizorul garantează - în plus față de calitate și caracteristici - că produsul livrat nu prezintă defecte materiale sau de fabricație, este complet operațional și corespunde tuturor regulamentelor în vigoare din locul de destinație, iar certificatele de conformitate, aprobările, permisele etc. necesare au fost obținute.

- 9.2 Perioada de garantare va fi de 24 (douăzeci și patru) de luni din data livrării în Timisoara. Aceeași perioadă de garanție completă se va aplica în fiecare caz livrărilor de înlocuire, rectificărilor ulterioare și pieselor de schimb.
- 9.3 În cazul în care un produs prezintă defecte, Hamilton va avea dreptul de a alege din următoarele drepturi: conversie, compensare pentru valoarea redusă, livrarea de produse de înlocuire fără defecte, sau rectificare ulterioară. În cazuri urgente sau dacă Furnizorul nu efectuează corecția solicitată de către Hamilton, în limita impusă de către aceasta, Hamilton poate procura un produs de schimb din altă sursă, sau poate remedia defectul, sau poate face ca acestea să fie remediate.
- 9.4 În cazul în care Hamilton are dovada că un defect similar afectează toate produsele livrate, atunci Hamilton poate să ceară înlocuirea acestora, chiar dacă perioada de garanție a expirat deja.
- 9.5 Costurile rezultate din exercitarea drepturilor vor fi suportate de către Furnizor. Revendicările de compensare rămân rezervate în toate cazurile.

10. Răspundere

- 10.1 În cazul în care produsele aduc daune Hamilton, managerilor acestora sau angajaților, Furnizorul este obligat să ofere compensație corespunzătoare.
- 10.2 În cazul unei revendicări făcută împotriva Hamilton în legătură cu un produs livrat de către Furnizor, în special în baza unei legi de răspundere pentru produse (inclusiv din Elveția, Uniunea Europeană și SUA), Hamilton poate divulga fără alte formalități numele Furnizorului către reclamant. În plus, Hamilton va avea dreptul de a cere compensație completă din partea Furnizorului pentru toate cheltuielile suportate în legătură cu astfel de revendicări. Furnizorul va obține o acoperire de asigurare satisfăcătoare.

11. Proprietate intelectuală

- 11.1 Furnizorul garantează că produsele livrate de acesta precum și utilizarea acestora nu încalcă niciun drept de proprietate intelectuală a vreunei terțe părți. Furnizorul va fi răspunzător pentru toate consecințele - fie că privesc Hamilton sau clienții acestora - care reies din orice astfel de revendicare sau încălcare efectivă.
- 11.2 Instrucțiunile emise de Hamilton în ceea ce privește utilizarea denumirilor și mărcilor comerciale ale companiei Hamilton, precum și aplicarea acestora pe produse, trebuie respectate.

12. Mijloace de producție

- 12.1 Toate mijloacele de producție (unelte, desene, modele etc.) pe care Hamilton le pune la dispoziția Furnizorului pe propria cheltuială reprezintă proprietatea Hamilton și trebuie denumite corespunzător. Acestea pot fi desfășurate doar în numele Hamilton. Hamilton va deține dreptul exclusiv de înlăturare asupra acestor elemente, iar Furnizorul trebuie să se conformeze instrucțiunilor emise de Hamilton.
- 12.2 În măsura în care mijloacele de producție care au fost plătite integral sau parțial de către Hamilton și se află în posesia Furnizorului, Furnizorul este răspunzător pentru riscul pierderii, distrugerii sau deteriorării acestora. În cazul în care Furnizorul își încalcă obligațiile, Hamilton are dreptul de a rezilia toate contractele legale cu Furnizorul, cu efect imediat. În plus, Hamilton va avea dreptul de a solicita compensație precum și de a cere cedarea câștigurilor (brute) generate de către Furnizor.

12.3 Detalii suplimentare vor fi reglementate separat în funcție de fiecare caz.

13. Planuri de execuție, producție și documente de întreținere

13.1 Înainte de începerea producției, trebuie depuse planurile de execuție la Hamilton, la cererea pentru aprobare. Aprobarea din partea Hamilton nu va exonera Furnizorul de responsabilitatea sa privind pretabilitatea și fezabilitatea.

13.2 Documentele definitive de producție și întreținere (planuri de execuție, regulamente de operare și întreținere, liste de piese de schimb etc.) trebuie păstrate cu grijă pe toată durata producției (maxim 10 (zece) ani de la ultima livrare) și trebuie puse la dispoziția Hamilton fără contraprestație în cazul sistării producției sau dizolvării contractului legal. Aceasta se aplică tuturor documentelor de producție și de întreținere.

14. Confidențialitate

Toate documentele tehnice (mijloace de producție, date, desene, software etc.) pe care Hamilton le pune la dispoziția Furnizorului în scopul fabricării produsului, precum și toate documentele comerciale (ex. comenzi și detaliile asociate) trebuie tratate într-un mod confidențial și pot fi folosite doar pentru cooperarea specifică. Aceasta se aplică de asemenea și pentru produse care au fost special concepute pentru Hamilton. Toate drepturile care decurg din aceasta vor fi deținute exclusiv de către Hamilton. La cerere, toate documentele împreună cu toate copiile și reproducerea respectivelor documente trebuie predate către Hamilton fără întârziere.

14.2 Furnizorul trebuie să trateze relația sa comercială cu Hamilton și toate detaliile referitoare la aceasta într-un mod confidențial.

14.3 Furnizorul va impune de asemenea obligațiile de confidențialitate menționate mai sus către managerii, angajații și terțele părți cu care are relații legale.

14.4 Obligațiile de mai sus vor fi de asemenea aplicabile în cadrul negocierilor contractuale și după încetarea contractului. În cazul în care contractul legal nu este încheiat, sau după încetarea contractului legal, toate documentele de orice tip prezentate sau create, care țin de proiectul specific trebuie automat returnate către Hamilton fără întârziere.

15. Forță majoră

15.1 Furnizorul nu va fi răspunzător pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea slabă a obligațiilor contractului legal, în cazul în care acestea sunt cauzate de forță majoră.

15.2 În cazul în care Furnizorul invocă forță majoră, atunci trebuie să informeze cealaltă Parte fără întârziere despre producerea și durata estimată a evenimentului de forță majoră. În cazul în care nu face această informare, nu poate invoca forță majoră.

15.3 La cerere, Furnizorul trebuie să ofere Hamilton confirmarea scrisă a circumstanțelor care în opinia sa au stabilit un caz de forță majoră.

16. Prevederi diverse

16.1 Furnizorul va avea obligația de a informa Hamilton în scris fără întârziere în cazul în care apar modificări semnificative în structura sa de control sau de proprietate față de situația existentă la data încheierii contractului legal.

16.2 În situația în care există diferențe între diversele versiuni în alte limbi ale prezentelor GTP, versiunea în limba germană va avea întâietate.

16.3 Comunicările trebuie adresate către Hamilton Central Europe Srl, Calea Lugojului, nr 52 B, Ghiroda, jud Timis, Romania.

16.4 Toate raporturile legale dintre Hamilton și Furnizor sunt guvernate de legislația din Romania în cadrul căreia Convenția ONU privind vânzările va fi exclusă.

17. Clauză de separabilitate

17.1 În cazul în care oricare din prevederile individuale conținute în prezentul Contract se dovedește a nu fi valabilă sau aplicabilă parțial sau în totalitate, sau dacă va deveni ulterior neaplicabilă sau lipsită de valabilitate, ca o consecință a modificărilor legislative care au loc ulterior încheierii prezentului Contract, aceasta nu va afecta celelalte prevederi contractuale sau valabilitatea Contractului ca întreg. Astfel de prevederi lipsite de valabilitate sau neaplicabile vor fi înlocuite cu prevederi valabile și aplicabile care se vor apropia cât de mult posibil de sensul și scopul prevederilor lipsite de valabilitate. În cazul în care se dovedește că prezentul Contract conține omisiuni, atunci prevederile lipsă sunt considerate ca fiind convenite în sensul și scopul prezentului Contract și care ar fi fost convenite dacă chestiunea ar fi fost luată în considerare.

Instanțele de judecată din zona sediului social al Hamilton vor avea jurisdicție exclusivă pentru evaluarea juridică a tuturor litigiilor dintre Furnizor și Hamilton. Hamilton are dreptul, însă, de a emite revendicări către Furnizor la sediul social al acestuia din urmă.